

פּעסטער צײַטונג

דױטשע פּעסטער צײַטונג  
דער פּעסטער-אונגאַרן  
אָנגעקויפּט 10 גילדען פּער קוואַרטל  
אָנגעקויפּט 5 גילדען פּער קוואַרטל  
פּערשטע-אונגאַרן פּער 50 קוואַרטל  
פּרייז אַרבעטער  
פּער 11 גילדען פּער קוואַרטל  
אָנגעקויפּט 5 גילדען פּער קוואַרטל  
פּערשטע-אונגאַרן פּער 50 קוואַרטל

אויף דיעזע צײַטונג האָבן מאַן  
יעדען מאָן  
פּער 10 גילדען  
אויף דער פּעסטער-אונגאַרן  
פּער 5 גילדען  
פּערשטע-אונגאַרן פּער 50 קוואַרטל

№r. 102, נײַטער יאָרהאַנג, פּעסט, מיטטוואָך כ' אלול ה'תל"ז. Pest, den 29. August 1877.

דער קריגע.

בין דאס איזט שאן וועדער איינע לאנגווי-  
ליגע שוואנדערשאפט אינד אין לאנגע קריסען  
מיט דיעזעס קאמפלע איס שיפא-אנס! נעסערן  
זינד עס אכט מאן געווארדען וויטדעס דער הע-  
מיגע האמפא איס דען שיפא-אנס פנאנגען -  
אינד נאך היינט האבען וויר קיינע א מ ל י ב ע  
מעלדיגן היעריבער, און שאן דער נאנצע פנס אין  
הענדען דער טורקען איזט. - וויס מאנטא מיט-  
טאן בוז נעסערן אבערס זינד וועדער דיא  
קאנסאטאנאפאלער רעפערען פערשטוממעט אינד  
נעסערן פריה מעלדעטע איינע פנעטערטור-  
רעפערען פאם 27-טען איינזט. דאס דיא רוסען  
אם 25-טען איינזט נאך קיינע איינזע איהרער  
שטעלדורגען איס שיפא-אנס פערלארען האבען,  
אינד דאס דער פערלויבט דער רוסען אן דיעזען  
קאמפלע-אנע 30 אפפערעיע אינד 400 פאלדאטען  
וואר. דער האמפא הייערע פאן 9 איהר מאר-  
קעס ביז 10 איהר אבערס. אין דער נאכט פאם  
25-טען אייז דען 26-טען איינזט פנעטערטור-  
טורקען דען קאמפלע מיט פרישען ארמען. דער-  
וועבע ווא וועהר העלפט אינד דענאך וואיען  
דיא רוסען איינ נאך נענען מיטטאן דעם 26-טען  
איינזט אין איהרען שטעלדורגען. וואס בן וויס  
מיטטאן דעם 26-טען איינזט איס שיפא-אנס  
נעסערען איזט דאס וואיסטע מאן הייער נעסערן  
דען 28-טען איינזט אבערס נאך נכט.  
דיא געדילד ווירד שאן צעמלד לאנגע נע-  
שאפט, דיא ניינערדע ווירד בערישט אכט  
טאנע נעמאדערעט; דער אפערטע פנענעס  
איינזט ווען מאן צו לאנגע וועלכט אייז איינע  
נכטען הייסען וואיען מיט - אינד ווא ווירד אייז  
יעסטען ווען טורקען-וועלדען דיא פרייע ווענען  
דעם טורקען-ווענעס פנאנסען. דיא ווא פארט-  
וועהרענד אין אונטס פנענען, עס קאנטע זיך  
הערהייטעלדען דאס דיא טורקען עכענאיינע  
נאך דען שיפא-אנס פריה עראבערען ווא דיא  
איראקאן צוריק געאנסען האבען.

פארנעסערן נאכמיטאן ערווארעטע מאן  
מיט פאללער שאפונע אינד ניינערדע דיא אכט-  
ליבען קאנסאטאנאפאלער רעפערען, דיא דיא  
קאמפלע אינד דען טורקען זינע איס שיפא-  
פאם בעשעפערען וואלדען - אינד זיערען עס  
כאס אייז איינע קאנסאטאנאפאלער רעפערען דיא  
וואר איינע אפערטע מעלדעטע אייז איינע זינע  
דער טורקען - אבער נכט אין איראקא, נכט  
איס שיפא-אנס, וואנערן נאר אין איינע בויז  
קארס! אס זאמסטאן ענטוויקעלעט זיך נעמלד  
דיא רוסען געוויסערען פלאכט בויז קארס וואו  
דיא איינע איינע וואלדע ניינערדען ערלויבען.  
דיא 4000 רוסען אינד אייז דער הייסע קאפ-  
מאנדאט אייז דעם שלאכטעלדע טארט נעלדע-  
בן וויר.  
יערענאללס האט זיט דעם 1-טען יולי דער  
טורקען אבער-קאנסאטאנאפאלער אין איינע מעהר  
קריגע-טכטיגקייט אינד האפערקייט בעווענען,  
אלס דער טורקען אבער-קאנסאטאנאפאלער אין איי-  
ראקא. דער סילטאן האט זאפארט זינען וואס-  
שען אבער-קאנסאטאנאפאלער מיטטאן פאשא צו  
דעם ניינע זיענע בעלדורגען אייז דען רוסען  
מאנער האט הייער ניינע רוסען ניינערדען אין  
איינע איינע וואלדע פערלויבט איינערקען געמאכט,  
דאס ער עראבערעט אייז דען קריגע-טכטיג-  
פלאצן פערלאסען וואלדע.  
אללענען הייסט עס דאס דיא ארמען  
וואו אייז דעם וואו אייזען אלס אייז אייז  
דעם איראקאנאפאלער קריגע-טכטיג-פלאצען שאן  
דעם פנענען נעסערען טורקען ווען געמאכט  
אייז אין לענערער שטילדורגען איינערדען  
מיטטע. וואו שטעלד זינד שאן דיעזע ארמען ער-  
טורקען וויר וועסען נכט וועלדע נראכט אייז-  
שען ווא בוז הייסע אייז נעראכט האבען מאן  
זיין דאס יעצטע דיא רוסען צו דען טורקען וואנען  
וועדערן וויר וועדען נון דאס וויר אייז נכט ביי-  
קאמפלע קאנען, דיא וויר אייז וועלדע מיט  
ביאנטישען אטאטורדורגען אייז דאס איהר איס  
אייז נכט וואו שטעלד צורושטאנען קאנען, דיא  
איהר וועלדע שאלפעט עס וועדע דאיהר אס  
בעסערע ווען וויר וועדער פרייער העטען, דיא-  
מיט וויר בייז ביאנטישען אייז איהר בייז שלא-  
פע פערלויבען קאנען.  
אייז הייסע פריה איזט נאך קיינע אפערטע  
רעפערען אבער דיא איינאמטע דעם שיפא-  
פאנס וואסען דער טורקען איינערדען. סי-  
ליטאן פנעמבערטיגע זיך בלאס דער פער-  
שאנענען אס איינאנע דעם שיפא-אנסען,  
איזט אבער נאך נכט הער דעם נאנצע אנסען.  
דיא שלאכט אם 27-טען איינזט איס שיפא-אנס  
וואר וועהר בלוטען פנענאדערען פרי דיא רוסען.  
איינע אפערטע רעפערען אייז דעם רוסען  
הייסט-קווארטיר נארי-שטירקען פאם 27-טען איי-  
נזט מעלדעט; זיט נעסערן מיטטאן בעשעפערען  
דיא טורקען דען שיפא-אנס ניר וועהר ווענען דיא  
רוסען האבען נאך איימער קיינע איהרער בע-  
פעסטיגען שטעלדורגען פערלארען. דיא טורקען  
האבען וויר אייז דען איינערדען בערענע פנעט-  
נעזעטע איס אייז פאן דאס אייז בייזקאס-  
איימער, אינדעם ווא דיא ערדעטען האסען  
לאסען אייז דיא איינערדען צום קאמפלע  
העריבערען אייז דאס נעברענע בייזען דיא  
טורקען דעם וואסער אייז וועלדען וועהרען דיא

רעפערען מיטטעל פאן אנסען היינערדען ווער-  
דען, ווא פרי איינע אנסען דער דורכאנא איי-  
מאנלד אייז וועדערן דיא קאנסאטאנאפאלער-  
הען צום שלפענען געוואונען. דער רוסען נע-  
נעראל דראמאטוראק וואוירע אס נכט פערוואני-  
דעט, ווא דאס מאן אייז וואדאן דען פרי אפערטע  
דען מיטטע. דיא פערלויבטע דער רוסען בערע-  
נען 3000 דיא פערלויבטע דער טורקען 5000 מאנען.  
מאן גלויבט דיא טורקען וועדערן באלד איינע-  
הען דאס ווא פאן איהרער יעצענען שטעלדורגען  
אייז דען שיפא-אנס נכט עראבערן קאנען.  
אינד אין דער טאמט מאכען וועלכט דיא  
טורקען-פרייער דעם סילטאן פאשא דיא הע-  
טיסטען פארזירען, דאס ער געראדע דען 700  
מעלדעטען אייז פאן דען רוסען שטארק  
בעשעפערען שיפא-אנס ערשטורמען ווילד. ער  
העטען ווא אייז בייז איינע אייז ווענען דען  
באלקאן איבערשטייען קאנען, ווא דיא נעברע-  
שטראסען לייכטער פאסירבאר אייז פאם פרייער  
נכט בעזעצט וויר. ער העטען אייז דא פרייער שיפא-  
איינע ארמען אפערטע זינד פנענען דעם  
פארקענע דער רוסען צוריקלאסען אייז זיך מיט  
דער הייסע אייזען אייזען פנענען נאך בעבראויא  
בעזעפערען קאנען. הייער העטען ער וואדאן מיט  
דער ארמען מעהעמערס פרינציפאל עראבערען,  
וואו דיא רוסען איס שיפא-אנס פאן וועלכט  
אנענערטען וועדען. - יעצט אבער האט סי-  
ליטאן אייז וועהר געראכטע קונסטליכע איי-  
זעראנסען, אייז וועלכט יענע אייז שאן דער  
וואלדען, דאן העטען ער ערשט נאך אלליין  
בויז טראיאנא נאבראויא האנאויא פרינציפאל  
אייז מעלדען ניינע קאמפלע מיט דען רוסען צו בע-  
שעפערען וועהרען עס בויז טראיאנא מיט דען  
ארמען מעהעמערס פנענאיינע פארזירקען  
קאנען. -  
דיא הייסע ניינע פרייע פנעסען אייז  
דאס וועהר פאנסלאכט ביינען וועדער פאל-  
נענדע רעפערען: שו מ ל א 26-טען איינזט.  
סילטאן פאשא האט שאן אס מאנטא נאך צוואלף-  
שטונדען קאמפלע פאם אללע בעשעפערען  
רוסען שטעלדורגען איס שיפא-אנסען שטרעמט  
אייז איינערדען דיא רוסען האסען איינע  
פערלויבט פאן 3000 מאנען.  
ווי גלויבט אבער אייז דיעזע רעפערען  
נכט אייז בייז נכט אייז א מ ל י ב ע דע-  
פענע סילטאן פאשא דיא איינאמטע דעם  
נא נע ען שיפא-אנסען מעלדעט וועדערן  
ווי איימער נאך דער מינינג זיין, דאס יעצט  
דער שיפא-אנס פרי דיא טורקען איינאיינע-  
דער טורקען ווען צווישען דישמאאי אייז  
אלא בעשעפערען זיין אין דיעזע קאמפלע  
האבען דיא רוסען 1600 מאנען אייז קאנען פער-  
לארען. - מאנטא האט צווישען דישמאאי אייז  
קארקא אייז ניינע קאמפלע שטאטענען דען אין  
וועלכע דיא רוסען נראכט פערלויבטע רעפערען  
האבען הייסע וויר וועדער צווישען דישמאאי  
אייז קאנען וועדער וועקעמפלע וועדערן. דיא  
רוסענען האבען יעצט וועדער ווא איינע  
צווישען שטעלדע דיא דאנאי אבערשטייען,  
אסמאן פאשא וועדעט דאיהר 16000 מאנען נאך  
רוסענען. - דער ניינע זינע מיטטאן פאשא  
אין אייז אייז פאן נראכטען בעדייטען: הייער

דורכאויס קינע עהרענ-בעלידינגע אויס, ווען מאן יעמאנ  
 דען יודע הייסט. — דאס איז פאלקלאקסען ריכטיג  
 דאס וואָרט יודע איז געווען קיין שאר. טישעל, אָרען  
 פּעלסער אין ערענט-טישעל. עס וואָר דאָהער לעכער.  
 לוי, ווען דער דראַללער דען בעצירקס-יודען וועגן עהרענ-  
 בעלידינגע אונטערקלאַנט. אַלליין וואָר דעם אידן וואָר דער  
 בעצירקס-יודען שוין אימפּערדן אין וועגעניד צוויין.  
 וואס אבער אום אז בעדערליכער אום, אלס בעדן אין  
 ריכטיגער צווישן ווען אונד נעמ-וועדן קינען אונטער-  
 שיער מאַכען דאָרף.

ש ר ע ל י כ ע ג ר ו י ז א מ ק י י  
 ט ע נ ג ע נ ד א י א י ד ע א י א י ב ל  
 ג א ר י ע נ א י א י א מ ט ל י כ ע ר בעריכט  
 מעלדעט היעריבער פּאַלגענדעס: דאָ קאַסאַל-  
 טען בילאָרען אונד קאַזאַקען האַבען אָן דען יודען  
 אין בילאָרען דאָ אַללע-שרעקליכעטען אונד  
 זאַמלישען פּאַרטייט, און עס-שאַר אונד  
 מאַזאַנליכע וואָרדען זעהר פּעלע יודען ערמאַרדעט.  
 אין 18 יעהרונגען יודישעס מעריבען וואָרדען פּאַן  
 צווינגען קאַזאַקען געשענדעט, זאָ דאָס עס היע-  
 רייז געשטאַרבען אַזאַ. יודען ארמען יודען און  
 דען בילאָרען אַרמטשאַפטען, וואָ דאָס ריכטען  
 איינגעצאָנען וואָרדען, האַבען אַללע פּעלע-  
 היין אונד האָבן וואָרדען געדרעגערט אַנטיאָ  
 אונד פּעלע פּעלע אונד דאָס יודען זינד ביז  
 דאָס דאָס נאָקטע לעבען איינגערייבט. אַלס סיליי-  
 מאַן פּאַשאַ פּאַר קאַזאַליק קאַס, אונד דאָס קא-  
 טאַלישען רעזאַליצאַציערען בילאָרען אונד דאָ-  
 טען דען אַרמט פּעלע אַסעטען, דאָ פּעלע  
 דיעזען אין אַרמער יאַזע אַיבער דאָ יודען הערן  
 ערמאַרדעטען דאָס מענער, שענדעטען דאָ  
 יודישע יודער, אונד טאַטעטען דאָ היערייז, פּעלע  
 שענדעטען אין וואָרדען און ריזע טאַנאַנע יע-  
 גענדעטען אין וואָרדען אונד שטאַנען 14 יעהר-  
 געס מעריבען וואָרדען פּאַן 6 קאַזאַקען געשענדעט,  
 וואָרדען עס שאַר, דאָס ליכען וואָרדען אין דער  
 טאַנאַנע פּערידאַנטען פּעלע אונד מעריבען אונד  
 פּעלע האַבען דאָס אַללע אונד בילאָרען אונד  
 זיך איבער דאָס בעדיגע געשעפט. (אויס'הערלי-  
 בעס היעריבער אים געשטען בלאַטע.)

נייע 11 — 111/2 נולד. האַנזאַסען 10 נולד. לינזאַסען 141/2,  
 מאַהאַרזאַסען 8—8 1/2 נולד. וויקען 6 נולד. (אַללעס פּער  
 100 קילאָ.)  
 ש פּ י ר י ט ו ס נייע מעשהדע אים קליינע 32 —  
 32 1/2 נולד. אַלסע-מעהאַדע 32 1/2 — 33 נולד פּער 10000  
 ליטע-טענענט.  
 ש ל י י א ו י ט י אַ ב אַ נ אַ ט ע ר 38—40 נולדען  
 פּרעכען דורכגען 22—24 נולד. (אַללעס פּער העקטאָלישע.)  
 ר י ב אַ ל ד אַ פּעלע-דאַפּעניטעס 49 1/2 — 50 נולד, פּער  
 100 קילאָראַמס.  
 א ו ש ל י ט ט (חלב) 54—55 נולד.  
 צוועטשקע 25—26 באַנטישע 26,90 נולד.  
 צוועטשקע נמוס 27—30 נולד.  
 ה אָ ג י נ ס אַלואַוועיע 56—37 נולד.  
 ו ו אַ ס אַ ר אַ עוועיע 151 1/2 — 153 1/2 נולד, בעס.  
 פּענע אַסאַטען 167 1/2 נולד.  
 ק א פ ע ע ר 30—51 נולד.  
 ק י מ ס ע ל 50—51 נולד.  
 ג י ס ע אַ אַ וועיע 25 נולד.  
 ל י י ס 35—36 נולדען.  
 ו ו י נ ש ט י ע ר 51—56 נולד.  
 ש ע ר אַ ל ע א ו ס 23—28 נולד.  
 ס א פ י ק א פּענעוועיע 70—80 נולד, שאַפּטען  
 44 נולד.  
 פ ע ס ע ר ש ל א כ ס פ י ע ה מ א ר ק ט, ביאָ דער  
 24-טען ד. מ. היען אונטעראַלענען פּעסער יאַקענ-  
 מאַרקעט וואָרדען 1918 שטיק נראָם אונד 8770 קליינ-פּיעה  
 צו מאַרקעט געבראַכט, היעפּאַן וואָרדען פּעקייט:  
 13 שטיק ש פ י ע ר ע, פּער שטיק פּאַן 110 — 160  
 נולדען. 918 אַכטען דאָס סאַר פּאַן 215—344 נולד.  
 846 קינע דאָס סאַר פּאַן 180—219 נולד, 41 מעל-קוּהע  
 דאָס שטיק פּאַן 80—175 נולד, 70 שטיק ביפּעל דאָס סאַר  
 צו 130—140 נולד, 146 שטיק קלענער דאָס שטיק פּאַן 26  
 — 32 נולד, 9624 שטיק ש א פ ע ר דאָס סאַר (24 1/2 נולד)  
 פּעלע פּער 100 קילאָ: אַכטען-פּעלע 52 — 56 נולדען  
 קוּ-פּעלע 48 — 57 נולד, קאַל-פּעלע 66 — 80 נולד,  
 ביפּעל-פּעלע 44—48 נולד.  
 ה י י ט ע וויר נאַטייען: פּער 100 קו אונטערישע קוּ-הייען  
 104 — 108 נולד. אַכטען-פּעלע 108 — 112 נולד.  
 קאַל-פּעלע 175 — 185 נולד. ראַהייען 12 — 13  
 נולד, פּער סאַר.  
 ל ע ר ע ר, פּענדרהייט 22-פּעלע 184 — 186 נולד.  
 אינמאַל פּענעוועטען פּעלען פּאַן 14—15 קילאָ 182—184  
 נולד, צווייטאַל פּענעוועטען פּעלען פּאַן 18—19 קילאָ 184—  
 185 נולד. דרייטאַל פּענעוועטען פּעלען פּאַן 22—28 קילאָ  
 188 — 194 נולד.  
 ק א ל ב ל ע ר ע ר, שוואַרץ געצאָנען 360—375 נולד,  
 פּער 100 קילאָ.

ש ל אַ אַ ס ע י — וואָ דאָ טעמפּעס אין פּאַרזי-מל-  
 דעט, עראַבערטע סוליאַמאן דען שפּאַ-טאַ.  
 פּינפּענען ריכטיגע סוליאַמאן וואָרדען פּאַן דען  
 טירקען גענאַסמען, סוליאַמאן שטעהט בערייט  
 אין נאַבראַוואָ, וואָ זיך נייערדינגע אין קאַמפּ  
 ענטשאַפּאַנען האַט. — דער לאַנדאָנער אַכטער-  
 ווער ברענגט איינע דעפּעשע, נאָך וועלכער סיליי-  
 מאַן נאָך פּעריטעניגער שלאַכט דען שפּאַ-טאַ  
 פּאַללשטענדיג עראַבערטע. אידן דער טירקישע  
 זיענ ביאָ דשימאַ אַס פּרייטאַ וואָר ווייט גראָ-  
 טער, אַלס בוזער געמעלדעט וואָרדען.  
 איינע אַמ ט ל י כ ע פּעטערסבורגער  
 דעפּעשע פּאַן 26-טען איינעס מעלדעט: הייטע,  
 אַס פּינפּענען קאַמפּ-טאַן אים דען שפּאַ-טאַ,  
 האַט דאָ שלאַכט מיט פּריכטבאַרער העפּטיגקייט  
 אים 9 איהר מאַרענעס גענאַנגען, דער ריכטיגע  
 גענעראַל דראַקאַשעקי וועלכער דאָ ריכטען אים  
 שפּאַ-טאַ קאַמאַנדירטע, אים הייטע גע-  
 פּאַללען!  
 נון דער ריכטיגע קאַמאַנדאַנט אים שפּאַ-  
 טאַ אים געפּאַללען אונד יעצטע בייכט גיר נאָך  
 דאָ אַמ ט ל י כ ע מעלדונג צו קאַמפּען, דאָס  
 אידן שאָן דער שפּאַ-טאַ און דאָס העניגער דער  
 טירקען געפּאַללען אים, דאָ טירקען-פּריינדע  
 האַבען נון יעצטע איינע צווישען פּעריטעניגטאַ,  
 דאָ בערייטונג דיעזעס טירקישען זיענעס קאַנגען  
 אינווערע לעזער אים אינווערעס ערסטען אַרטיקלער  
 עזערען.

נייע 11 — 111/2 נולד. האַנזאַסען 10 נולד. לינזאַסען 141/2,  
 מאַהאַרזאַסען 8—8 1/2 נולד. וויקען 6 נולד. (אַללעס פּער  
 100 קילאָ.)  
 ש פּ י ר י ט ו ס נייע מעשהדע אים קליינע 32 —  
 32 1/2 נולד. אַלסע-מעהאַדע 32 1/2 — 33 נולד פּער 10000  
 ליטע-טענענט.  
 ש ל י י א ו י ט י אַ ב אַ נ אַ ט ע ר 38—40 נולדען  
 פּרעכען דורכגען 22—24 נולד. (אַללעס פּער העקטאָלישע.)  
 ר י ב אַ ל ד אַ פּעלע-דאַפּעניטעס 49 1/2 — 50 נולד, פּער  
 100 קילאָראַמס.  
 א ו ש ל י ט ט (חלב) 54—55 נולד.  
 צוועטשקע 25—26 באַנטישע 26,90 נולד.  
 צוועטשקע נמוס 27—30 נולד.  
 ה אָ ג י נ ס אַלואַוועיע 56—37 נולד.  
 ו ו אַ ס אַ ר אַ עוועיע 151 1/2 — 153 1/2 נולד, בעס.  
 פּענע אַסאַטען 167 1/2 נולד.  
 ק א פ ע ע ר 30—51 נולד.  
 ק י מ ס ע ל 50—51 נולד.  
 ג י ס ע אַ אַ וועיע 25 נולד.  
 ל י י ס 35—36 נולדען.  
 ו ו י נ ש ט י ע ר 51—56 נולד.  
 ש ע ר אַ ל ע א ו ס 23—28 נולד.  
 ס א פ י ק א פּענעוועיע 70—80 נולד, שאַפּטען  
 44 נולד.  
 פ ע ס ע ר ש ל א כ ס פ י ע ה מ א ר ק ט, ביאָ דער  
 24-טען ד. מ. היען אונטעראַלענען פּעסער יאַקענ-  
 מאַרקעט וואָרדען 1918 שטיק נראָם אונד 8770 קליינ-פּיעה  
 צו מאַרקעט געבראַכט, היעפּאַן וואָרדען פּעקייט:  
 13 שטיק ש פ י ע ר ע, פּער שטיק פּאַן 110 — 160  
 נולדען. 918 אַכטען דאָס סאַר פּאַן 215—344 נולד.  
 846 קינע דאָס סאַר פּאַן 180—219 נולד, 41 מעל-קוּהע  
 דאָס שטיק פּאַן 80—175 נולד, 70 שטיק ביפּעל דאָס סאַר  
 צו 130—140 נולד, 146 שטיק קלענער דאָס שטיק פּאַן 26  
 — 32 נולד, 9624 שטיק ש א פ ע ר דאָס סאַר (24 1/2 נולד)  
 פּעלע פּער 100 קילאָ: אַכטען-פּעלע 52 — 56 נולדען  
 קוּ-פּעלע 48 — 57 נולד, קאַל-פּעלע 66 — 80 נולד,  
 ביפּעל-פּעלע 44—48 נולד.  
 ה י י ט ע וויר נאַטייען: פּער 100 קו אונטערישע קוּ-הייען  
 104 — 108 נולד. אַכטען-פּעלע 108 — 112 נולד.  
 קאַל-פּעלע 175 — 185 נולד. ראַהייען 12 — 13  
 נולד, פּער סאַר.  
 ל ע ר ע ר, פּענדרהייט 22-פּעלע 184 — 186 נולד.  
 אינמאַל פּענעוועטען פּעלען פּאַן 14—15 קילאָ 182—184  
 נולד, צווייטאַל פּענעוועטען פּעלען פּאַן 18—19 קילאָ 184—  
 185 נולד. דרייטאַל פּענעוועטען פּעלען פּאַן 22—28 קילאָ  
 188 — 194 נולד.  
 ק א ל ב ל ע ר ע ר, שוואַרץ געצאָנען 360—375 נולד,  
 פּער 100 קילאָ.

נייע 11 — 111/2 נולד. האַנזאַסען 10 נולד. לינזאַסען 141/2,  
 מאַהאַרזאַסען 8—8 1/2 נולד. וויקען 6 נולד. (אַללעס פּער  
 100 קילאָ.)  
 ש פּ י ר י ט ו ס נייע מעשהדע אים קליינע 32 —  
 32 1/2 נולד. אַלסע-מעהאַדע 32 1/2 — 33 נולד פּער 10000  
 ליטע-טענענט.  
 ש ל י י א ו י ט י אַ ב אַ נ אַ ט ע ר 38—40 נולדען  
 פּרעכען דורכגען 22—24 נולד. (אַללעס פּער העקטאָלישע.)  
 ר י ב אַ ל ד אַ פּעלע-דאַפּעניטעס 49 1/2 — 50 נולד, פּער  
 100 קילאָראַמס.  
 א ו ש ל י ט ט (חלב) 54—55 נולד.  
 צוועטשקע 25—26 באַנטישע 26,90 נולד.  
 צוועטשקע נמוס 27—30 נולד.  
 ה אָ ג י נ ס אַלואַוועיע 56—37 נולד.  
 ו ו אַ ס אַ ר אַ עוועיע 151 1/2 — 153 1/2 נולד, בעס.  
 פּענע אַסאַטען 167 1/2 נולד.  
 ק א פ ע ע ר 30—51 נולד.  
 ק י מ ס ע ל 50—51 נולד.  
 ג י ס ע אַ אַ וועיע 25 נולד.  
 ל י י ס 35—36 נולדען.  
 ו ו י נ ש ט י ע ר 51—56 נולד.  
 ש ע ר אַ ל ע א ו ס 23—28 נולד.  
 ס א פ י ק א פּענעוועיע 70—80 נולד, שאַפּטען  
 44 נולד.  
 פ ע ס ע ר ש ל א כ ס פ י ע ה מ א ר ק ט, ביאָ דער  
 24-טען ד. מ. היען אונטעראַלענען פּעסער יאַקענ-  
 מאַרקעט וואָרדען 1918 שטיק נראָם אונד 8770 קליינ-פּיעה  
 צו מאַרקעט געבראַכט, היעפּאַן וואָרדען פּעקייט:  
 13 שטיק ש פ י ע ר ע, פּער שטיק פּאַן 110 — 160  
 נולדען. 918 אַכטען דאָס סאַר פּאַן 215—344 נולד.  
 846 קינע דאָס סאַר פּאַן 180—219 נולד, 41 מעל-קוּהע  
 דאָס שטיק פּאַן 80—175 נולד, 70 שטיק ביפּעל דאָס סאַר  
 צו 130—140 נולד, 146 שטיק קלענער דאָס שטיק פּאַן 26  
 — 32 נולד, 9624 שטיק ש א פ ע ר דאָס סאַר (24 1/2 נולד)  
 פּעלע פּער 100 קילאָ: אַכטען-פּעלע 52 — 56 נולדען  
 קוּ-פּעלע 48 — 57 נולד, קאַל-פּעלע 66 — 80 נולד,  
 ביפּעל-פּעלע 44—48 נולד.  
 ה י י ט ע וויר נאַטייען: פּער 100 קו אונטערישע קוּ-הייען  
 104 — 108 נולד. אַכטען-פּעלע 108 — 112 נולד.  
 קאַל-פּעלע 175 — 185 נולד. ראַהייען 12 — 13  
 נולד, פּער סאַר.  
 ל ע ר ע ר, פּענדרהייט 22-פּעלע 184 — 186 נולד.  
 אינמאַל פּענעוועטען פּעלען פּאַן 14—15 קילאָ 182—184  
 נולד, צווייטאַל פּענעוועטען פּעלען פּאַן 18—19 קילאָ 184—  
 185 נולד. דרייטאַל פּענעוועטען פּעלען פּאַן 22—28 קילאָ  
 188 — 194 נולד.  
 ק א ל ב ל ע ר ע ר, שוואַרץ געצאָנען 360—375 נולד,  
 פּער 100 קילאָ.

ראַסאַ-ציעונג פּאַן 20-טען איינעס 1877.  
 א פ ע ר  
 ל י י נ  
 ט ר י ע ט

ש ל אַ אַ ס ע י — וואָ דאָ טעמפּעס אין פּאַרזי-מל-  
 דעט, עראַבערטע סוליאַמאן דען שפּאַ-טאַ.  
 פּינפּענען ריכטיגע סוליאַמאן וואָרדען פּאַן דען  
 טירקען גענאַסמען, סוליאַמאן שטעהט בערייט  
 אין נאַבראַוואָ, וואָ זיך נייערדינגע אין קאַמפּ  
 ענטשאַפּאַנען האַט. — דער לאַנדאָנער אַכטער-  
 ווער ברענגט איינע דעפּעשע, נאָך וועלכער סיליי-  
 מאַן נאָך פּעריטעניגער שלאַכט דען שפּאַ-טאַ  
 פּאַללשטענדיג עראַבערטע. אידן דער טירקישע  
 זיענ ביאָ דשימאַ אַס פּרייטאַ וואָר ווייט גראָ-  
 טער, אַלס בוזער געמעלדעט וואָרדען.  
 איינע אַמ ט ל י כ ע פּעטערסבורגער  
 דעפּעשע פּאַן 26-טען איינעס מעלדעט: הייטע,  
 אַס פּינפּענען קאַמפּ-טאַן אים דען שפּאַ-טאַ,  
 האַט דאָ שלאַכט מיט פּריכטבאַרער העפּטיגקייט  
 אים 9 איהר מאַרענעס גענאַנגען, דער ריכטיגע  
 גענעראַל דראַקאַשעקי וועלכער דאָ ריכטען אים  
 שפּאַ-טאַ קאַמאַנדירטע, אים הייטע גע-  
 פּאַללען!  
 נון דער ריכטיגע קאַמאַנדאַנט אים שפּאַ-  
 טאַ אים געפּאַללען אונד יעצטע בייכט גיר נאָך  
 דאָ אַמ ט ל י כ ע מעלדונג צו קאַמפּען, דאָס  
 אידן שאָן דער שפּאַ-טאַ און דאָס העניגער דער  
 טירקען געפּאַללען אים, דאָ טירקען-פּריינדע  
 האַבען נון יעצטע איינע צווישען פּעריטעניגטאַ,  
 דאָ בערייטונג דיעזעס טירקישען זיענעס קאַנגען  
 אינווערע לעזער אים אינווערעס ערסטען אַרטיקלער  
 עזערען.

נייע 11 — 111/2 נולד. האַנזאַסען 10 נולד. לינזאַסען 141/2,  
 מאַהאַרזאַסען 8—8 1/2 נולד. וויקען 6 נולד. (אַללעס פּער  
 100 קילאָ.)  
 ש פּ י ר י ט ו ס נייע מעשהדע אים קליינע 32 —  
 32 1/2 נולד. אַלסע-מעהאַדע 32 1/2 — 33 נולד פּער 10000  
 ליטע-טענענט.  
 ש ל י י א ו י ט י אַ ב אַ נ אַ ט ע ר 38—40 נולדען  
 פּרעכען דורכגען 22—24 נולד. (אַללעס פּער העקטאָלישע.)  
 ר י ב אַ ל ד אַ פּעלע-דאַפּעניטעס 49 1/2 — 50 נולד, פּער  
 100 קילאָראַמס.  
 א ו ש ל י ט ט (חלב) 54—55 נולד.  
 צוועטשקע 25—26 באַנטישע 26,90 נולד.  
 צוועטשקע נמוס 27—30 נולד.  
 ה אָ ג י נ ס אַלואַוועיע 56—37 נולד.  
 ו ו אַ ס אַ ר אַ עוועיע 151 1/2 — 153 1/2 נולד, בעס.  
 פּענע אַסאַטען 167 1/2 נולד.  
 ק א פ ע ע ר 30—51 נולד.  
 ק י מ ס ע ל 50—51 נולד.  
 ג י ס ע אַ אַ וועיע 25 נולד.  
 ל י י ס 35—36 נולדען.  
 ו ו י נ ש ט י ע ר 51—56 נולד.  
 ש ע ר אַ ל ע א ו ס 23—28 נולד.  
 ס א פ י ק א פּענעוועיע 70—80 נולד, שאַפּטען  
 44 נולד.  
 פ ע ס ע ר ש ל א כ ס פ י ע ה מ א ר ק ט, ביאָ דער  
 24-טען ד. מ. היען אונטעראַלענען פּעסער יאַקענ-  
 מאַרקעט וואָרדען 1918 שטיק נראָם אונד 8770 קליינ-פּיעה  
 צו מאַרקעט געבראַכט, היעפּאַן וואָרדען פּעקייט:  
 13 שטיק ש פ י ע ר ע, פּער שטיק פּאַן 110 — 160  
 נולדען. 918 אַכטען דאָס סאַר פּאַן 215—344 נולד.  
 846 קינע דאָס סאַר פּאַן 180—219 נולד, 41 מעל-קוּהע  
 דאָס שטיק פּאַן 80—175 נולד, 70 שטיק ביפּעל דאָס סאַר  
 צו 130—140 נולד, 146 שטיק קלענער דאָס שטיק פּאַן 26  
 — 32 נולד, 9624 שטיק ש א פ ע ר דאָס סאַר (24 1/2 נולד)  
 פּעלע פּער 100 קילאָ: אַכטען-פּעלע 52 — 56 נולדען  
 קוּ-פּעלע 48 — 57 נולד, קאַל-פּעלע 66 — 80 נולד,  
 ביפּעל-פּעלע 44—48 נולד.  
 ה י י ט ע וויר נאַטייען: פּער 100 קו אונטערישע קוּ-הייען  
 104 — 108 נולד. אַכטען-פּעלע 108 — 112 נולד.  
 קאַל-פּעלע 175 — 185 נולד. ראַהייען 12 — 13  
 נולד, פּער סאַר.  
 ל ע ר ע ר, פּענדרהייט 22-פּעלע 184 — 186 נולד.  
 אינמאַל פּענעוועטען פּעלען פּאַן 14—15 קילאָ 182—184  
 נולד, צווייטאַל פּענעוועטען פּעלען פּאַן 18—19 קילאָ 184—  
 185 נולד. דרייטאַל פּענעוועטען פּעלען פּאַן 22—28 קילאָ  
 188 — 194 נולד.  
 ק א ל ב ל ע ר ע ר, שוואַרץ געצאָנען 360—375 נולד,  
 פּער 100 קילאָ.

ראַסאַ-ציעונג פּאַן 20-טען איינעס 1877.  
 א פ ע ר  
 ל י י נ  
 ט ר י ע ט

ש ל אַ אַ ס ע י — וואָ דאָ טעמפּעס אין פּאַרזי-מל-  
 דעט, עראַבערטע סוליאַמאן דען שפּאַ-טאַ.  
 פּינפּענען ריכטיגע סוליאַמאן וואָרדען פּאַן דען  
 טירקען גענאַסמען, סוליאַמאן שטעהט בערייט  
 אין נאַבראַוואָ, וואָ זיך נייערדינגע אין קאַמפּ  
 ענטשאַפּאַנען האַט. — דער לאַנדאָנער אַכטער-  
 ווער ברענגט איינע דעפּעשע, נאָך וועלכער סיליי-  
 מאַן נאָך פּעריטעניגער שלאַכט דען שפּאַ-טאַ  
 פּאַללשטענדיג עראַבערטע. אידן דער טירקישע  
 זיענ ביאָ דשימאַ אַס פּרייטאַ וואָר ווייט גראָ-  
 טער, אַלס בוזער געמעלדעט וואָרדען.  
 איינע אַמ ט ל י כ ע פּעטערסבורגער  
 דעפּעשע פּאַן 26-טען איינעס מעלדעט: הייטע,  
 אַס פּינפּענען קאַמפּ-טאַן אים דען שפּאַ-טאַ,  
 האַט דאָ שלאַכט מיט פּריכטבאַרער העפּטיגקייט  
 אים 9 איהר מאַרענעס גענאַנגען, דער ריכטיגע  
 גענעראַל דראַקאַשעקי וועלכער דאָ ריכטען אים  
 שפּאַ-טאַ קאַמאַנדירטע, אים הייטע גע-  
 פּאַללען!  
 נון דער ריכטיגע קאַמאַנדאַנט אים שפּאַ-  
 טאַ אים געפּאַללען אונד יעצטע בייכט גיר נאָך  
 דאָ אַמ ט ל י כ ע מעלדונג צו קאַמפּען, דאָס  
 אידן שאָן דער שפּאַ-טאַ און דאָס העניגער דער  
 טירקען געפּאַללען אים, דאָ טירקען-פּריינדע  
 האַבען נון יעצטע איינע צווישען פּעריטעניגטאַ,  
 דאָ בערייטונג דיעזעס טירקישען זיענעס קאַנגען  
 אינווערע לעזער אים אינווערעס ערסטען אַרטיקלער  
 עזערען.

נייע 11 — 111/2 נולד. האַנזאַסען 10 נולד. לינזאַסען 141/2,  
 מאַהאַרזאַסען 8—8 1/2 נולד. וויקען 6 נולד. (אַללעס פּער  
 100 קילאָ.)  
 ש פּ י ר י ט ו ס נייע מעשהדע אים קליינע 32 —  
 32 1/2 נולד. אַלסע-מעהאַדע 32 1/2 — 33 נולד פּער 10000  
 ליטע-טענענט.  
 ש ל י י א ו י ט י אַ ב אַ נ אַ ט ע ר 38—40 נולדען  
 פּרעכען דורכגען 22—24 נולד. (אַללעס פּער העקטאָלישע.)  
 ר י ב אַ ל ד אַ פּעלע-דאַפּעניטעס 49 1/2 — 50 נולד, פּער  
 100 קילאָראַמס.  
 א ו ש ל י ט ט (חלב) 54—55 נולד.  
 צוועטשקע 25—26 באַנטישע 26,90 נולד.  
 צוועטשקע נמוס 27—30 נולד.  
 ה אָ ג י נ ס אַלואַוועיע 56—37 נולד.  
 ו ו אַ ס אַ ר אַ עוועיע 151 1/2 — 153 1/2 נולד, בעס.  
 פּענע אַסאַטען 167 1/2 נולד.  
 ק א פ ע ע ר 30—51 נולד.  
 ק י מ ס ע ל 50—51 נולד.  
 ג י ס ע אַ אַ וועיע 25 נולד.  
 ל י י ס 35—36 נולדען.  
 ו ו י נ ש ט י ע ר 51—56 נולד.  
 ש ע ר אַ ל ע א ו ס 23—28 נולד.  
 ס א פ י ק א פּענעוועיע 70—80 נולד, שאַפּטען  
 44 נולד.  
 פ ע ס ע ר ש ל א כ ס פ י ע ה מ א ר ק ט, ביאָ דער  
 24-טען ד. מ. היען אונטעראַלענען פּעסער יאַקענ-  
 מאַרקעט וואָרדען 1918 שטיק נראָם אונד 8770 קליינ-פּיעה  
 צו מאַרקעט געבראַכט, היעפּאַן וואָרדען פּעקייט:  
 13 שטיק ש פ י ע ר ע, פּער שטיק פּאַן 110 — 160  
 נולדען. 918 אַכטען דאָס סאַר פּאַן 215—344 נולד.  
 846 קינע דאָס סאַר פּאַן 180—219 נולד, 41 מעל-קוּהע  
 דאָס שטיק פּאַן 80—175 נולד, 70 שטיק ביפּעל דאָס סאַר  
 צו 130—140 נולד, 146 שטיק קלענער דאָס שטיק פּאַן 26  
 — 32 נולד, 9624 שטיק ש א פ ע ר דאָס סאַר (24 1/2 נולד)  
 פּעלע פּער 100 קילאָ: אַכטען-פּעלע 52 — 56 נולדען  
 קוּ-פּעלע 48 — 57 נולד, קאַל-פּעלע 66 — 80 נולד,  
 ביפּעל-פּעלע 44—48 נולד.  
 ה י י ט ע וויר נאַטייען: פּער 100 קו אונטערישע קוּ-הייען  
 104 — 108 נולד. אַכטען-פּעלע 108 — 112 נולד.  
 קאַל-פּעלע 175 — 185 נולד. ראַהייען 12 — 13

האמנות הרטורית הערה בארץ אך איבער-  
זענע אריבערן העינים איבער אפציע (אבשיפט)  
זענעס אריבערן וועלכען אונזערע ענגלישע  
געזאנרשאפט הויך לארד דערבן אן דאראפ-  
גין וויקטאריא איבער דאס גרויסאמקרישען אייגע-  
שקט וועלכע פאן דען רוסישען סאראטען זענען  
דא ווען אן בילאריען פערטאיען ווארדען-  
דיענע אונטערלייכען וועלן האבען זיך אינזאפע-  
דא ניכט געטראטעט ווארדען, זאמט איהרען  
פאמיליען מיט דעם נאקטען לעבען נאך איר-  
נאפען פליכטען מיססען, וואו זיא דעם נאמטען  
עלענדיק דער אינזאפעטעטען נאמט אייגע-  
זעמט זינד.

דער ענגלישע קאנזול אין אדריאנאפעל שוים  
אלעס מאנליכע און דאס נאמט דיעזע אינ-  
גלייכען נאך פאמיליעס צו מילדען, איך דער  
ענגלישע געזאנדטע אין קאנסטאנטינאפעל, הערד  
לאמאר, איז געווען בערייט אינזענשטענדיגען  
אן געלד אונד לעבענסמיטטעלן, וועלכע אים  
ענגלאנד פיר דינע אונטערלייכען איינגעזענע  
ווערדען, ענטפונגעניגעמען. דאך איך וויל  
זעלבסט דאס טרויערע לאגע דער אינגלייכען  
ווען ניכט וויסער שילדערן, זיא ווערדען אלעס  
אויס דער אבשריפט זענעס בערייטעט, דאס הערד  
לאמאר אן אונזערען מיניסטער דעם אייסערן גע-  
ריכטעט האט, אס דייטליכעטען ערווערן.

**דיעזע לייעט:**

הערד מיניסטער! איבער דען פליכטלינגען,  
דא אן אדריאנאפעל אינד אנדערען שטעטען  
אייגענשאפטען, בעפונדען זיך איך צאהלדיגע  
ייד'ישע פאמיליען, וועלכע פאן דען רוסישן  
מיט דערוועלבען גרויסאמקרישען בעהאנדעלט וואר-  
דען, אלס דאס מאהאמעדאנישע בעפאלקערע-  
אן בילאריען, דא קאממען צוסייט אים עסק-  
שארא אינד קאזאקען, וואו זעהר פילע ווען  
פאן דען ווילדען קאזאקען געמארדעט ווארדען,  
דא אינגלייכען ווען ערענעלען וועלכע זיא  
מענטשענדיגערדיך דאס טרויערע סאלדאטען זיך  
זענען זיא בענאמען האבען, דא איהרע מענטעל  
אינד דעקען דערנאכען, אים דא ווינגען קיינער  
דיעזע יודישען פאמיליען פאן ערקלענען  
שיטען, אין 18 יעהרעס ווישעס מערדען,  
וועלכעס פאן 90 ראהען קאזאקען געשטערעט  
ווארדען, איז אן אדריאנאפעל זאכען גע-  
שטאבען.

דיעזע אימען ווען, פערפאלגט איר גע-  
העטעט פאן רוסישן אינד בילאריען, האבען אלעס  
פערלארען, הייז אינד האן ווארדען אייגען גע-  
דיענעבראנט, איהרע זאמט-פערלדער ווארדען  
ערישטעטען, דאס פערטאיען מאן איהרע, דער  
לעטצע פענען ווארדע דען אינגלייכען אבנע-  
נאמטען, דאס מאהאמעדאנישע, דא וועלכעט אן  
עלענד אונד נאמט זיך בעפונדען טהן אלעס  
אויס דען אינגלייכען ווען צו העלפען, אין  
אייפירע אן דא יודישען געמיידען אין ענגלאנד  
איז דרינגענד נאמט, דאס דינע נאך דעזע-  
טען איהרען אינגלייכען גלייכעס-גענאסען צו  
הילפע אליען מאכען.

דיעזען אפטיילען בערייטען, דא געוויס  
ניכטס אבערשוויבען, וואלדען וויר הויע נאך  
איינע ברענע אים אדריאנאפעל פאם ווען דינע  
זעס היינצטיגען וועלכער לייעט:  
אויס קאזאקען לאנגע הויע נאך איבער  
צאהלדיגע פליכטלינגע אן, דא ווען נאמענטליך  
ערענעלען שיקענדיגע אבער דא פאן דען קאז-  
קען אייגענשאפטען מענטשען אבשלאסנענע, דא  
קאזאקען אינד בילאריען פילען איבער דא ווען  
הער, זיא ערמארדעטען פאר אלעס דאס מענטען  
ווארדען זיא דא פרייען שטענדיגען, וועלכע זיא  
זאראן בענפאללעס טארטעטען, פיערען היינ-  
גען ווארדען אן דעם סאנאנען ווארדען זיא זיך  
געפליכטעט, פאן דען קאזאקען געשטערעט, אין  
14 יעהרעס ווישעס מערדען ווארדען אין דער  
סאנאנע פאן 6 בילאריען געשטערעט, פיערע  
זענע פיערע איר מערען ווארדען פאן דעם  
זאקען אין דאס אייגענע דעם באקאנענע ערשטע  
לעשעפט, דא אונזער דער געפליכטעטען ווען  
אן אדריאנאפעל בערייטעט אבער 3000  
דא ווען אן דער טרויער נעמען איהרען לעטע-

טען קרייצער הער, אים דא אינגלייכען פאר-  
דעם ענגלייכען איבערנאג צו רעטען, איך דא  
מאהאמעדאנישע לייטען איהרע אבער איהרע  
קרעפטע, - אלליין אלע דינע היינט ניכט אים.  
שליינגע הילפע אים דרינגענד נאמט זי.

ווי האבען צו אביגעס פאלגענדעס היינ-  
צופיגען: עס איז געוויס דאס רוסיאנער אין זיינעס  
גענענדיגען קרייצער זיך וועלכעט דען שטעט-  
פער עיינער שאנדע איינשטרוקעט האט, ווען דא  
רוסישן גענען דא טרויערע בעפאלקערונג אונטע-  
הויערע גרויסאמקרישען פערטאיען, זיא האטען דא  
נאך דא אייסערע, דאס מאן איינען פלינד ניכט  
צו שאנען ברייטע, אלליין וואס וואלדען דען דא  
רוסישן פאן דען ארמען ווערן האבען? פיהרט  
דען רוסיאנער איך גענען דא ווען איינען פער-  
ניכטונגס-קאמפף, איז עס ניכט זענען, דאס רוסי-  
לאנד אין דעם אייגענען היינט דא ווען איבער-  
דיקט: ווילל עס איך דא ווען אין דער טרויער  
פערניכטען, אונד ביז אלל דעם האבען דא אי-  
ראפאישען מעכטע מין ווארט, אים איך דעם  
רוסישען קאזעק דא ווארדען אים געזעט צו  
זאנען! עס איז דעם וויקליך שווערעהאפט, -  
איינען יעדען ערשיינט פאללשטענדיג איבער-  
ליך, דערוועלכע ענגלישע געזאנדטען געמליך, דער  
אביגען בערייטע אבער דא רוסישען גרויסאמקרי-  
קייטען אן איינען מיניסטער דעם אייסערן אייגע-  
זענעטע שטעללע זיך פאר דען סולטאן הן אונד  
האלט אים איינע מאראל-פערדיגט איבער טיר-  
קישע גרויסאמקרישען מאן מיט דארען: ניכט עס  
נאך אין גערעכטיקייט, געפאל אן איר-  
פא? וואס זאל אים איינער וועלט ווערדען וועל-  
כע איך בלוג אונד טרויער פיהרט אונד פאן דעם  
ווארט גערעכטיקייט? ניכטס מער וויסען מאן  
אונד דינע וועלט ניכט זיך נאך איבער דאס א-  
זעהען, אלס וואו איז א-פאנאטיש, איינע הוי-  
שע א-פאנאטישלייכען דעם!

איינע ניר איז אים געווען ערפרייליך,  
עס פילעס עמליך אביגען דא מערדיג אין  
דאס ראטהשילד עט זאגן אין לאנדאן 1000 פלינד-  
שטענדיג נאך אדריאנאפעל געווערעט, אים דא  
יידישען פליכטלינגע פאר דעם הונגען, טארע צו  
רעטען, איך נאך קאנסטאנטינאפעל ווארדען  
דיענעלבען 600 פלינד שטענדיג, דא איך איבער  
דען דארטען יודישען פליכטלינגען דא נאמט  
איינע גראסע איזט, גין 10000 מילדען בילדען אים-  
מעהרן איינע זעהר בערייטענע שטענדיג!

**פערשידענע נייאנקייטען.**

די ארבעט פון די יודישע אנטווארדער  
איינע דאס היינצטיגע סאראל פער-  
דינען, ווי אים קאנסטאנטינאפעל זאכען  
בערייטעט ווירד, האט דער יודישע געזאנדטע  
אן קאנסטאנטינאפעל דעם סולטאן זיינע מאראל-  
פערדיגט איבער אונטערלייכע טרויערע-  
קייטען בערייטע פארייטעראנען, איינע גראסען  
ביפאלל פאן דינע פערדיגט ניכט דער סול-  
טאן ליעט זאגליך אן זעמטליכע מעכטע אין  
ערקלער ערווערן, זאגן זען דען בערייטע פיהרט  
דאס דא אונזערען אלס העטטען דא טרויער  
גענען רוסישע געפאנענע גרויסאמקרישען בענא-  
גען פאלקאטען אינאיינעם וויר, ווענענען הא-  
בען אבער דא ווען ניכט בראם וועלכעט דא  
אויבערהאפטעטען גרויסאמקרישען פערטאיען זאג-  
דען איך דא בילאריען הויע אונטער-  
דיעס געלאנד דען רוסישן אים זא מערה, אלס דא  
דען גענענדיגען ווען אלס העלענדיגע-  
ערקלערעטען, דעם וואו דא אירזאכע, דאס דא  
בילאריען דא, פערניכטונג אלעס טרויער זיך  
צו איינזאכע זעמטעט, דער סולטאן האט  
פאללעראטען דעמט העטטען איך ער ווענען  
קיינע אלס פערניכטונג פיערען ערקלערט אונד  
דעם געמעסן איך דא פארנען מאהאמעדעס  
געשפאלטעט, דא ווירד עס נאך אין סול-  
טאטע אס לעבען וויר, אלליין דער סולטאן אונ-  
טערלייכע אלל דינע, אים ניכט דא מערה מען-  
שענדיגט פערניכטען צו מיססען, אונד דא קאמט  
נאך ביסמארק אונד דאס דעם גענען סולטאן  
איינע מאראל-פערדיגטען אן דעם מאפע שילד-

דערן האפענטליך ווערדען דינען דוממען פיע-  
דינען דער געזונדהייט דעם סולטאנס ניכט  
שאנען!

(ביסמארק אונד אנדראשי.)  
וויא זאכען געמלדעט ווירד ווערדען פירט  
ביסמארק אינד גראף אנדראשי שאן געכטער  
טאנע אין דאס מין צוואסענערענען, פארלייג  
האבען דערנאך ניכט דאס שטאמט-מעננער, זאג-  
דען דא קאנאנען אים שיקא-אס דעם ענטיש-  
דענדע ווארט, עס איז דא דאזער ציעמליך גלייב-  
נילטיג וואס דא ביי דען שטאמט-מעננער בע-  
שליעטען זאלטען.

(נאך איינמאל דאס גע-  
היימטנס דער אונטער-אויס-קא-  
נאנען) אין פארינער נומער האבען וויר  
בערייטעט בערייטעט, דאס צווייטע באמטע פער-  
האפעטע ווארדען, וויל דא זענען שטימטע  
אן דא רוסישע געזאנדטע אן ווען פערדיגט  
פאן וואלדען, וועלכע דאס געהיימטע ענטישע-  
טען וויר דא איכאטיאס-קאנאנען פארברייט  
ווערדען, נאכערנליך ווירד דא היינצטיגע נאך פאל-  
גענעטע געמלדעטען אין דען צווייטע באמטע  
נאכטענע בערלין אונד צאללע דער איז  
נומעהר איך אין דריטער פערטאיען זיא-  
דען נאמעס לודוויג גאס, נאכטענע בערלין איז  
געמליך ביים אבשריבען דער ערווערעטען א-  
טען-שטימע פאן איינעם פארקום-איינזעהער  
איכאראשע ווארדען, ער וואלדעט זיך וויר דא  
לויבט רעטען, דא הערבייגערווענע פארציא  
ערווערע דענעלבען יעדען אין דער געהע דעם  
שטאמט-באהאנדלעס, מעהרערע אפציערע  
ערווארטעטען איהן בערייטעט זינע קאנאנע-  
בארק, דינע אונטערוועכען זינע קליידער,  
אן וועלדען זיך אבשריבען זעהר וויכטיגע  
אקטען-שטיקע פארפאנדען, דא אלע אייך דא  
אנפערטיג פאן איכאטיאס-קאנאנען בענען  
האטעטען, זיא ווארדע פרויערע פ' איכאטיאס  
דער איינענליכע פרויערע דינען געזאנדטען  
קאנאנען הערבייגעהאלט, דינעס געשטאנד גין  
דער פערברעכער, דאס צאללער אונד לודוויג  
נאמן זיינע שטענדיגען זינד, וועלכע נאמליך  
עבענפאללעס זאפארט פעהאפעטע ווארדען,  
וויא אים דען אייזאנען דינע פערברעכער-  
באנדע הערפארייטעט, אריינשטען דינע וועלכע זיא  
קאנאנען דארא, דא וועמטליכען אפגען-שטיקע,  
וועלכע דאס געהיימטע בערעכעט דעם אנפער-  
טיגן דינען קאנאנען ענטהאלטען, זיא אונד  
פאללשטענדיג אבשריבען, אים זעלבעס פיר  
היינצטיגע געלד אן דען רוסישען געזאנדטען אין  
ווען צו פערקליפן, וויא דען געמלדעטע ווירד,  
וואו עס דער סעקרעטער דען רוסישען געזאנדט-  
שאפט וועלכעט וועלכער דאס ענטפערדישע  
געניינע פאן דינעס בענאבויכטעטען עעהים-  
ניט-דייטשטאל, פערשיינענע, ווען דאס  
ווארדען איז ווארדען דעם דער רוסישען גע-  
זאנרשאפט געוויס ציר עהרע גערייכען, וואס  
פאן געשטענען, דאס וויר צו דינעס רוסישען  
ערקלער זענען פערטרויען האבען, נאמליך, דאס  
זעמטע, דא דא גענדה הערוויסענאמען, דא  
רוסישע געזאנדטשאפט פערברייטעט דינעלען  
באמטע, ביז אים לאסט מאן אלל דינע געלד-  
טען, ענטפערדיג-אונטער איז עס זיך גע-  
הערע שילדען, זיינען רוסישען פערבינדעטען פאר  
אללער וועלט ניכט אלס דינע ערשיינען צו לאס-  
טען, אריינענען ווען סולטאנד מיט זיינער סול-  
ברענענדיג זיך ניכט עשטען, דא ווירד דאס ביר-  
גען דייכענדיג זיינער עהרע געוויס קיינען נאך-  
טען שארען עפלינע קאנאנען!

(נאכטענע פאר דעם צווייטע  
פארלייג) איינע פארלייג, דען אים ווארדען 1873  
געווענע קיינעס-מיניסטער נאכטעטא, וועלכער צו דען  
היינצטיגען געזאנדטען געראשען, האט אין לעטע-  
טענע צייט אלעקסאנדער דער בעפאלקערונג וואלדען  
אין פארייטען זא פילע זענען, דאס זעמטע פאנאנען  
רוסישע-געניינע געשפאנען, דאס ער פאר דאס  
צווייטע פארלייג-געניינע געלאנדען ווארדען, דא פאנאנע-  
שע רוסישע-געניינע וועלכען דער פרויענע נאמ-  
געמט אין דאן אים איינע אונד ווירד זעמט דא

(נאכטענע פאר דעם צווייטע  
פארלייג) איינע פארלייג, דען אים ווארדען 1873  
געווענע קיינעס-מיניסטער נאכטעטא, וועלכער צו דען  
היינצטיגען געזאנדטען געראשען, האט אין לעטע-  
טענע צייט אלעקסאנדער דער בעפאלקערונג וואלדען  
אין פארייטען זא פילע זענען, דאס זעמטע פאנאנען  
רוסישע-געניינע געשפאנען, דאס ער פאר דאס  
צווייטע פארלייג-געניינע געלאנדען ווארדען, דא פאנאנע-  
שע רוסישע-געניינע וועלכען דער פרויענע נאמ-  
געמט אין דאן אים איינע אונד ווירד זעמט דא

דיועונו זענען איז דאס פאררומען דער רוסען אין  
אויף פיר לאנגע צייט פערהינדערט איז אים  
געשאפען. איבערשען ווירד היינט ביז אים  
איבער נייע שלאכט ערווארעט. — מערקווירדיגער  
ווייזט האט זיך יעצט אים ביזא סוכים-קאלע  
אין זע-קרויע ענטוויקלט. מאדערנעס עס בע-  
הייסט געוויסן האט, דאס דיא רוסען פאר-  
זענע גענוג צווישן סוכים אים פארטן שאל-  
לאסען האבען. אין רויסישע קרויע-שפיל  
ווארדען ביז סוכים-מאלע צערשטרעט.

### סערביען אים קרויענע.

זיט איבער לאנגען הינדע פארן מאנאטן פון-  
היילט דיא יעלט איבער דיא האלטיג סערביענס  
מעלדן ווידערשפענדענדיג נאכריכטען. באלד  
היינט עס: איבערשטעטע איבער דעם פינפטע,  
דיא דאניא זי איבערשטייעט, אום דען קרויע-  
גענען דיא טירקייא פארן נייעס אייפצונעמען.  
שטאנד יעדאך דיווע מעלדונג אין איינעס מאד-  
נע-בלאטטען, אז קאנטעט מאן געוויס זיין שאן אים  
נעכטען אבער-בלאטטען דיא ווארטע צו דעזען:  
"סערביען דענקען דורכאויס ניכט דאראן, זיך  
אבערמאל אין איינע קרויע צו שטיצען, דיא  
דיא נאצע פערקלערונג דיא אייפערבט-ערהאל-  
טונג דעם פערענעס ווישען." יעדער קאנטע  
עס אבער שאן אים פארטייניג וויססען דיא אבער  
נאכט אין סערביען ווידער אין גאנץ אנדערער  
ווינד בלאזען ווערען. ריכטיג פארט מאן מאנס  
דארום אים מארגע-בלאטטען דיא מעלדונג: "צווי-  
שען רוסלאנד אים סערביען זיט זאגען און איבער  
איבעראיינקאממען געמאכטען דעם נעמעס דיא  
טהיילנאמע סערביענס אין דעם קרויענע נעמענער  
צור געוויסטיג: דעווארדען? — ציר געוויס-  
היינט? דאך יין? אום נעכטע אבער-בלאטט  
ערהיילט יא דיא מעלדונג: "רוסלאנד דענקען  
נאר ניכט דאראן, איבער סערביען אין דען קרויע-  
היינצוציעהען אים צוואר אים צוויי אונדערען:  
עס טעמען, דעם איינע שטאך פיר רוסלאנד  
ווערען ביז דען סערבישען סאלדאטען איינע איבער  
טערישטיגען זי זוכען וועלכע יא ערשט פאר-  
קרויעס פאר דען טירקען ווי דיא שלעכטע שיל-  
בויען ריכטיגענדיג אים נאך הינדע געשטישען  
ווארדען: צווישענס אבער ווילרוסלאנד ריכטיג  
האט פיר עסטעריי-אינגארן דאס אין איינער  
היינצואהמע סערביענס א פרייע איינע שער-  
ניג ווינען איבערשטען ערבלעקט? — און גיט  
עס אונזער-האלדן פארט אים זא וועכטעלען  
פארט שטינדלדיך דיא נאכריכטען איבער דיא האל-  
טיג סערביענס, דאס מאן זען פארן היינט איבער  
מארגען בעשטימען קאנטעט: אב סערביען און  
דען ערהאלטענען שטענען רוחני בלייבען ווערען,  
אדער אב דאסוועלכע איינעס איינע צוואנענען קי-  
דע גלייך, אז לאנגע ניכט הונדען ווערען ביז עס  
זיך נייע שלענע ערהאלט האבען ווירד.

ניו איז אבער אלע דיוענו צווייפאלן אייך  
אינמאל אין ענדע נעמכט איינע א מ ס ל -  
כע דעפענע פארן זענען דעוועס אויס בעל-  
נאד בינעט נעמלד פארלענדע מעלדונג: "נעס-  
טען ווארדען הינדע אונטער דעם פארזייען דעם  
פריסטען מילאן און מיניסטערראטה אבערהאלטען.  
אין וועלכעס אונטערשטען ווארדען דאס דיא  
סערבישע אימעט נאך ביזנאריען ענדען אים  
דאס אים פערזייען מיט דער רוישישן אימעט  
גענען דיא טירקען צו קעמפען. אויס דעם רויסי-  
שען הייפט-קויאסירערע זינד אבערן *Богдан* די-  
כאטען איינעפארשען אלס אונטערשטיצענעס.  
נעלדער פיר דיא סערבישע ארמעען נון האבען וויר-  
ענדלדיך איבער דיא האלטיג סערביענס ווירסלדן  
זיט פאלע געוויסטיג וויר וואלדען היינצו-  
ניכט פראגען: ווארדען רוסלאנד וועלכע בע-  
קאנטלדן וועלכעס נאך דאסער נעלד-נאכט וויר-  
בעלדעט דיא פרייען רוסלאנד פיר דיא סער-  
בישע איינע ענטווערעטען היינצו איז יא דיא  
אונזעריג איינע לייכטע: וויר פארן געבארטען  
נעלדערען דעכט מאן לייכטער איינע אונזער-  
פארן רוסלאנד פערשלייערען אלס דערענדיגען דער  
מיט דעם ענדלדיך פערזייענען נאשען אים-  
קאממען ווילד. רוסלאנד ענדעט זיך בענען: ווען  
מאן געוויסעס ענדלדיך פאר איינעפארשען שילדעט

האט עס דאך ניכט פילע צו בעדיינען, נאך איי-  
ניגע הינדערט מיליאנען אייך בארן צו נעהמען.  
מאנען זענען זיך דארבער דיא אפפע צילברע-  
כען. דיא זא ליכטזינגען זינד אהרע מיליאנען  
הערצובארען: אייך דאס וואללען וויר ניכט פרא-  
גען: וויא דענן דאס שטאלעע רוסלאנד פארן זאל-  
בען סערבישען טויזענט-ניכטסטען איינע פערזייע-  
אונטערשטיצענע ערווארטען? איין שפריכאָרט  
זאגט: "ווער דאס ערווארטען פריכטען, קלאמ-  
טערט זיך אייך אן איינע שטראך-האלס!" — זא  
נעהמיס אייך דעם פריהער שטאלען רוסלאנד.

נאך זא פילען עספארלדיכען צו נעהמען דיא  
עס בערייטט זא ווייט אללען מיט אונטערשטי-  
דאס עס וועלכעס ביים מלינגען סערביען אום איינע  
פיליטערשישע אונטערשטיצענע ענטווערען. אלע  
דאס ווערע זאנאך פארלעקאסען ערקלערדיך.  
אייך אום ערקלערדיך, ווענען אייך גרעכע-  
לאנד, וואס עכענפאללעס בערייטט צו עמלדן געוויס-  
ניכטערה אין דען קרויען זיך שטיצען. רוסלאנד  
בעמטעל יא אין אונטערשטיצענע ווייזע אן  
דען טהיילען דעם קרויען קאנטעט גרעכענלאנד  
אונטערשטיצענע. עס האט ביים פריסטען פארן רוי-  
מענען, עס האט ביים פריסטען פארן סערביען גע-  
בעמטעל יא וואס זאללעט עס דאן ניכט אייך  
דיא טהיילען דעם קרויען קאנטעט גרעכענלאנד  
אונטערשטיצענע: איינע יעדאך בלייבט אונטער-  
וויא בלייבט עמלדן דיא איינשפראכע דעם גראפען  
אנדראש זענען דיא טהיילנאמע סערביענס אום  
קרויען? זאגט דיא אפפע טהיילען מיט זינגען אין  
אינגארן מיט לויטער שטימעט געפארדערט, דאס  
אונטערע מאנארישע גענען רוסלאנד לאזענדיגען דיא  
ווארדע אים נאמען דעם גראפען אנדראש אים  
מיר פארלענדעט פערזייענען: "ביזוהרען האט  
רוסלאנד אונטערע איבערשטען ניכט געשעדיגט.  
דאס ווירד ערשט דער פאלל זיין ווענען רוסלאנד  
דיא אונטערשטיצענע בענעהען זאללעט. אייך  
סערביען אין דען קרויען היינצוציעהען. דאן  
ווערדען וויר אונטערשטיצענע דאס סערבישע געכעט  
פיליטערשיש בענעהען?"

זא ווארדען ביזוהרען נאמען אנדראש  
פערזייענען. נון האט אבער רוסלאנד אונטער-  
אונטערשטען אונטערשטיצענע געלאסען אים  
סערביען ווירקלדיך אין דען קרויען היינצונעמען.  
אייך וואס זאגט יעצט נאך אנדראש? ווארדען  
בעשטעטען איינעמלדן זינע פארטיק? אין ווי-  
נער בלאטט באשטעטען זינעס פארלענדען מיט-טהייל-  
לונג: איין אלטער שטאטסמאן פראטע דען  
גראפען אנדראש ווארדען זינע פארטיק איינע-  
ליך בעשטעטען? נאך אנדראש וואלד הערדיגען  
ערווארטען האבען: מינע פארטיק בעשטעטען  
אין רוסלאנד ווארדען וועלכע לויטען? קרויען רויס-  
היינטען מאכען? דער שטאטסמאן, דער מיט  
דעזער אנטווארט ניכט פערזייענען יא, זאגט  
דאן: "פריהער עקסעללענדיג ווענען זיך א  
ניכט סוכים, און קאנטען זא בענען אייך מינע  
הויפטווען מאכען. אלליין קיין איינעלענד  
מענט אייך קיין שטאט קאנאן יא פארט ניכט-  
מאכען עקסטרען? ווען זא רוחני זאלל נאך  
אנדראש היינצו ענטווערעטען האבען וויר  
זינד ניכט גאנץ אונטערשטיצענע וויר בעקאנטען  
נעמלדן דיא היינצווערען, דיא אונטער-  
מאכען אים וועלכע פיר אים איינעווערען? דער  
שטאטסמאן וואלדעט דאס געשעדיגט ניכט ווי-  
טער פארשפרייטען. אייך אים מאכט יעדאך דיווע  
פארטיק דעם גראפען אנדראש איינען רעכט  
פארטישען איינדרוקן. דיווע פארטיק לייכט זא  
צו עמלדן איינדרוקן איינעווערען איינע פיר-  
צערס: יעמאנד פראטע נעמלדן איינע פיר-  
צערס יאזעס ער דענן נאך ניכטס אריינשטען נאך  
ניכטס אונטערשטיצענע היינצו ערווארטען אבער  
דער אריינשטען ווען אייך ווערען זא דיא וויא  
אללע וועלט לייכט אים רענט אים נעלד פיר-  
דיוועט עס איז אבער דאך פארטישעווערען.  
דאס איינע דיווע לייכט לאבעדיגע טאשען  
האבען יא איינען דאס פערזייענע ענדלדיך ווי-  
דער ערווארטען ווערען אים וועט דאך  
אום בעקאנטען דיא לייכט דיא אייך נעלד  
אום דעם לאבעדיגען טאשען פערזייענען ווערען.  
אום דאסוועלכע פיר מיר איינעווערען? נאמן

וויא דיווערען ווארטען אייך נאך אנדראש אב-  
אום דיא היינצווערען אנדערער בענעהען צו קאנ-  
נען. וויר געווען עס אפפען דאס עס אום  
ליכטער ווערען ווענען נאך אנדראש זינע פאר-  
טיק אייך דיא איינענע וויזוהייט. ניכט אבער אייך  
דיא היינצווערען אנדערער שטימען ווירדען. אייך  
ווער ווייסן אב ווערען ניכט אייך ביזמאך אדער  
נאךשטאקא פיר דער איינעווערען אונטער-  
פארן דער אונטערשטיצענע אנדראש ווייכדיך לעבען  
צו קאנטען.

עס איז איינעס האכט איבערשטען.  
וויא נאך אנדראש זיך אים דער שלעכטע צו  
צו עהען זוכט? יעצט ווירד נעמלדן אין זינעס  
נאמען פארלענדעס פערזייענען: "רוסלאנד קע-  
טע ניר דאן דיא איינעווערען אונטער-  
מא-  
כע פערלעכטע ווענען עס אום סערבישע  
געכעטע איינעווערען ווערען אום פארן דיא אים דען  
קרויען גענען דיא טירקייא צו פוהרען. דאס ווערע  
פיר אום געפערלדיך געווענען. דיא אין דיוועס  
זאללע דער קרויען הארט אן אונטערען גענענען  
דיך אונטערשטיצענע העכטען. אלליין ווענען דיא סער-  
בען נאך בילנאריען געהען, אום דאס פערזייענע  
מיט דער רוישישען אימעט דען קרויען גענען דיא  
טירקייא צו פוהרען, זא מאנען אן זיך דאס אללע  
דיא קאפע איינשלאגען: אונטערע ווענען דיא סער-  
ווערדען היינצווערען ניכט בערוהרען? — דיווע נייע  
אויסרעדע קאנאן אבער ניר דערענדיגע זאגען וועל-  
כער ווירקלדיך בלאס אייך דיא היינצווערען אנדער-  
רעכענען. יעדער פערזייענע ווירד וואלד איי-  
זעהען דיא ערשטענס דיא טהיילנאמע סער-  
ביענס אום קרויען אייך אונטער דער צאהלדיגען  
סערבישען בעפאלקענען אונטערען מאנארישע  
איינע טעפע פערזייענען היינצווערען מיט. זע-  
דער פערזייענע ווירד פערנען איינעהען דיא  
ווענען סערביען זיך אין דען קרויען אונטערען דעם  
ניר אים דער רוינען ערשעהט אום זיך הויך  
איינען עס קיינען ש פארן זען  
צו פערזייענען. זענט אלווא רוסלאנד, זא קאנטען  
וויי געוויס זיין. דאס וויר אן אונטערען גענענען  
ניכט מערה אין קרויענס סערבישע פריסטען-  
סוכים אונטערען אין מעכטענס סערבישע קא-  
נענדיך האבען ווערדען? אייך דיא ווילד מאן אום  
איינערדען, דאס הויך דיא טהיילנאמע סערביענס  
אם קרויען אונטערען איבערשטען נאך אייבער  
ניכט אין געפארדען זינד? דיא נאצע אפפענע-  
ליכע מיניט אין אינגארן אים פארט גענענענען  
איבערצייגט. דיא צוקונפט ווירד אים בעדערדיקן.  
ווער רעכט האטען? אב נאך אנדראש אלליין  
אדער דיא אפפענענען מיניט איינע נאצען  
לאנדען? —

### רוסישע וויזוהייטען גענען דיא דענן.

וויא וויר בערייטט אים פארדער נעמען  
בערייכטע האבען לייכטען זיך נעמלדיגע אייך-  
פערזייענען מעכטע פארן ביזמאך דאצו פערזייענען  
דעם מיליאן אבער דיא ווישענע דער טירקען  
גענען רוישיש געפאנגענע פערזייענען גרווא-  
טישען מאראל פערזייענען צו האלטען, זא טהייל-  
טען דעם איינע לייכטעווערען אייך דעם רוישישען  
קאנען אבער דיא אללער וועלט בעקאנטען  
היינצוואקסענע דער רוישישען סאלדאטען איינע  
היינע פערזייענען דיא האלטען. דאס אייפאללענע-  
טע היינצווארען דיא דאס אייך עס זיך זיך צו  
איינעם זאלבען היינצווארען איינעווערען שטימע  
פערזייענען דעם עס איז דעם אבער איינע זא  
מעהר אייפאללענען דיא אין דעמולדען איינע-  
היינצווארען יא דער געווענען נעווארטען אין קאנ-  
טאנטיאפעל דאראן געהט דעם מיליאן ווענען  
דער היינצווארען היינצווארען פארזייענען צו מא-  
כען דיא געווענען בעשטע רוישישע היינצווא-  
היינע פערזייענען. דיא היינצווארען דיא ניכט בלאס ווענען  
דיא טירקען זאנענען אייך גענען דיא זיך זיך  
אין בילנאריען געכעטע ווארדען דער סערקע-  
טער דער ענדלדיגען נעווארטשאפט אין האכטאנ-  
טיאפעל רייכטעטע נעמלדן אין דען רוישישען מאנ-  
היינצווארען ביזמאן ווארדען און האלטען אין  
ווער טהיילנאמע איינעווערען שטימען אין  
דיווערען אונטערשטיצענע וועלכעס פארלענדענע-  
טען לויטען?